

Sommaire

1 MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	47
2 Généralités	48
2.1 Dispositions de garantie	48
2.2 Service Clientèle	48
2.3 Limitation de responsabilité	49
2.4 Droit d'auteur	49
2.5 Symboles utilisés	49
2.6 Usage conforme	50
3 Sécurité	51
3.1 Généralités	51
3.2 Exigences envers le personnel	51
3.3 Risques susceptibles de découler de l'appareil.....	52
3.4 Équipement de protection individuelle (EPI)	54
4 Caractéristiques techniques	55
4.1 Tondeuse	55
4.2 Station de recharge et bloc d'alimentation	55
4.3 Accumulateur.....	55
4.4 Conditions de fonctionnement.....	55
5 Configuration et fonctionnement	56
5.1 Configuration	56
5.2 Description du fonctionnement	56
6 Transport, emballage et conservation	57
6.1 Matériel fourni	57
6.2 Emballage	57
6.3 Conservation	57
7 Utilisation	58
7.1 Exigences relatives au lieu d'utilisation	58
7.2 Installation de la station de recharge.....	58
7.3 Recharge des accumulateurs.....	58
7.4 Témoin de charge.....	60
7.5 Réglage de la pression des lames	61
7.6 Mise en marche et extinction de la tondeuse	61
7.7 Utilisation de la tondeuse	61
7.8 Remplacement des lames de coupe	62
7.9 Lubrification	63
7.10 Nettoyage	64
8 Dépannage	65
8.1 Consignes de sécurité	65
8.2 Causes des pannes et dépannage.....	65
9 Pièces détachées	67
10 Élimination	69

1 MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

DANGER

DANGER - tondeuse commerciale. Avant toute utilisation d'un appareillage électrique, lire en entier la notice d'instructions.

Pour réduire le risque d'électrocution :

- ▶ Ne pas tenter d'atteindre un appareil tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
- ▶ Ne pas placer ni stocker l'appareil dans un endroit où il risque de tomber ou d'être poussé dans une bassine ni où il risque de couler.
- ▶ Ne pas placer ni laisser tomber l'appareil dans l'eau ni dans un autre liquide.
- ▶ Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, d'ajouter ou de retirer des pièces.
- ▶ Toujours conserver l'appareil au sec.

ATTENTION

AVERTISSEMENT - tondeuse commerciale. Avant toute utilisation d'un appareillage électrique, lire en entier la notice d'instructions.

Pour réduire le risque de brûlure, d'incendie et d'électrocution et autres blessures corporelles :

- ▶ Un appareil ne doit jamais être laissé branché sans surveillance, sauf pour le recharger.
- ▶ Si cet appareil est utilisé par des personnes vulnérables, il faut les surveiller attentivement.
- ▶ Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu, tel qu'indiqué dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- ▶ Ne jamais faire fonctionner cet appareil si le cordon ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute ou a été endommagé ou plongé dans l'eau.
Retourner l'appareil à un centre SAV pour le contrôler et le réparer.
- ▶ Maintenir le cordon du chargeur à l'écart des surfaces chauffées.
- ▶ Ne jamais faire tomber ni insérer d'objets dans l'ouverture.
- ▶ Ne pas utiliser cet appareil si le peigne ou la lame sont endommagés car il risquerait de couper ou égratigner la peau.
- ▶ Pour le stockage, ne pas enrouler le cordon secteur autour de l'appareil. Un effort permanent sur le cordon du chargeur peut endommager l'isolant et faire apparaître un risque d'électrocution.
- ▶ Éviter tout contact avec les lames en mouvement.
- ▶ Pour le débrancher, placer l'interrupteur marche/arrêt en position « OFF » puis retirer la prise du secteur.

Suite à la page suivante

- ▶ En cours d'utilisation, ne pas placer ni abandonner l'appareil là où on peut s'attendre à ce que :
 - ◆ il soit endommagé par un animal ou
 - ◆ exposé aux intempéries.
- ▶ Cet appareil est exclusivement destiné à tondre ou entretenir le pelage animal.
- ▶ Éviter d'enchevêtrer et d'entortiller le cordon secteur pendant la tonte. Si cela se produit, arrêter la tonte et remettre le cordon aussi droit que possible.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants peuvent utiliser l'appareil sous la supervision d'un adulte qui s'assurera qu'ils ne jouent pas avec.
- ▶ Assurez-vous que votre tondeuse est entretenue par un technicien qualifié.

NE PAS UTILISER CETTE TONDEUSE SANS AVOIR LU CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

FAIRE FONCTIONNER SUR LA TENSION SPÉCIFIÉE SUR LA TONDEUSE.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR.

2 Généralités

La présente notice vous permet d'utiliser l'appareil avec efficacité et en toute sécurité. Lisez-la attentivement avant de commencer à travailler.

L'observation de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation indiquées dans la présente notice est la condition indispensable pour travailler sans risques.

Conservez la notice. En cas de transmission de l'appareil à des tiers, veuillez remettre aussi ce document.

2.1 Dispositions de garantie

Les dispositions de garantie sont incluses dans les conditions générales de vente du fabricant.

2.2 Service Clientèle

Notre service Clientèle et nos centres techniques agréés sont à votre disposition pour tout renseignement technique.

De plus, nos collaborateurs portent un intérêt constant aux informations et expériences nouvelles qui découlent de l'utilisation de l'appareil et qui peuvent être précieuses pour l'amélioration de nos produits.

2.3 Limitation de responsabilité

Toutes les instructions et remarques de cette notice ont été rassemblées en tenant compte des normes et directives en vigueur, de l'état le plus récent de la technique ainsi que des connaissances et expériences acquises de longue date.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par:

- le non-respect du mode d'emploi.
- l'usage non conforme de l'appareil.
- l'intervention de personnel non formé.
- des modifications techniques.
- l'emploi de pièces détachées non fournies par le fabricant.

En cas de modèles spéciaux, de recours aux options de commande supplémentaires ou de modifications techniques extrêmement récentes, le matériel fourni est susceptible de différer des descriptions et représentations de cette notice.

2.4 Droit d'auteur

Ce document est protégé par le droit d'auteur. Toute duplication et/ou réimpression (y compris d'extraits) ainsi que la reproduction des figures (y compris sous une forme modifiée) ne sont possibles qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.

2.5 Symboles utilisés

DANGER

Un avertissement de ce niveau de danger désigne une situation dangereuse imminente.

Cette situation dangereuse peut entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

► Pour éviter le danger, suivre les instructions stipulées ici.

PRUDENCE

Un avertissement de ce niveau de danger désigne une situation potentiellement dangereuse.

Cette situation dangereuse peut entraîner des blessures si elle n'est pas évitée.

► Pour éviter le danger, suivre les instructions stipulées ici.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger désigne un dommage matériel potentiel.

Cette situation dangereuse peut entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

- ▶ Pour éviter le danger, suivre les instructions stipulées ici.

REMARQUE

- ▶ Une remarque désigne des informations supplémentaires destinées à faciliter l'utilisation de l'appareil.

2.6 Usage conforme

L'appareil sert exclusivement à tondre des bovins et des chevaux.

Tout usage autre ou divergent est considéré comme non conforme.

PRUDENCE

Risque dû à un usage non conforme !

Des dangers peuvent découler d'un usage non conforme et/ou d'une autre nature.

- ▶ Se servir uniquement de l'appareil conformément à l'usage prévu.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans le présent mode d'emploi.

Toutes prétentions de quelconque nature résultant de dommages causés par un usage non conforme sont exclues.

L'utilisateur en supporte seul le risque.

PRUDENCE

Risque dû à un usage incorrect !

S'abstenir en particulier d'utiliser l'appareil comme suit:

- ▶ usage sur des personnes.
- ▶ tonte d'autres espèces animales, tout spécialement d'animaux dangereux (ex. fauves).

3 Sécurité

3.1 Généralités

DANGER

Risque dû au non-respect des consignes de sécurité!

Le non-respect des consignes d'utilisation et de sécurité spécifiées dans cette notice peut entraîner des blessures graves ou des dommages à l'appareil et aux personnes.

- ▶ Observer impérativement les avertissements et instructions spécifiés dans cette notice.

Respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Ne pas laisser la tondeuse sans surveillance tant qu'elle est sous tension.
- Conserver la tondeuse hors de la portée des enfants.

3.2 Exigences envers le personnel

- La tondeuse ne peut être utilisée que par des personnes dont on attend qu'elles réalisent leur travail avec fiabilité. Les individus dont la capacité de réaction est altérée, par des drogues, de l'alcool ou des médicaments par exemple, ne sont pas autorisés à s'en servir.
- L'utilisateur doit avoir l'expérience des animaux à tondre.
- L'usage de l'appareil par des enfants (< 8 ans) est interdit.

Personnes non autorisées

PRUDENCE

Danger dû à la présence de personnes non autorisées!

Les personnes non autorisées, qui ne satisfont pas aux exigences décrites, n'ont aucune connaissance des dangers présents dans l'espace de travail.

- ▶ Interdire aux personnes non autorisées d'accéder au lieu de la tonte.
- ▶ En cas de doute, s'adresser à ces personnes et leur demander de quitter l'espace de travail.
- ▶ Interrompre les travaux tant que les personnes non autorisées n'ont pas quitté cet espace.

3.3 Risques susceptibles de découler de l'appareil

3.3.1 Risque causé par le courant électrique

DANGER

Danger de mort causé par le courant électrique!

Le contact avec des câbles ou pièces sous tension présente un danger de mort!

- ▶ Faire réparer la tondeuse uniquement par des spécialistes agréés ou par le service après-vente, notamment pour changer un cordon d'alimentation détérioré du chargeur.
- ▶ Tenir la machine à l'écart de l'humidité. Cette dernière est susceptible de provoquer un court-circuit. En cas de doute quant à la pénétration d'un liquide dans la tondeuse, ne plus la mettre en marche et la confier à un centre technique.
- ▶ Ne jamais tondre des animaux mouillés.
- ▶ Ne jamais plonger la tondeuse dans l'eau, ni dans d'autres liquides.
- ▶ Toujours débrancher le chargeur en retirant la fiche secteur de la prise de courant et non en tirant sur le cordon.
- ▶ Avant toute utilisation, vérifier si la tondeuse présente des dommages extérieurs visibles. Ne pas mettre en service une tondeuse endommagée.
- ▶ Brancher la fiche secteur du chargeur uniquement sur des prises de courant en parfait état.
- ▶ Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour de la tondeuse et le tenir à l'écart des supports et objets chauds.
- ▶ Avant de brancher le chargeur, comparer les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique de l'appareil avec celles de votre réseau électrique. Ces données doivent concorder pour éviter tout dégât sur l'appareil. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.
- ▶ Ne jamais ouvrir le boîtier de la tondeuse.
En cas de contact avec des branchements sous tension et de modification de la structure mécanique et électrique, il existe un danger de choc électrique.
- ▶ Nettoyer la tondeuse uniquement à sec à l'aide d'une brosse et du pinceau de nettoyage livré avec l'appareil.
- ▶ Toujours éteindre la tondeuse avant de procéder à des réparations de l'appareil et retirer l'accumulateur de la machine.
- ▶ Utiliser uniquement des accumulateurs d'origine.
- ▶ Ne pas exposer le chargeur et les accumulateurs à un ensoleillement direct ou à de l'humidité.

3.3.2 Lame de coupe

PRUDENCE

Risque causé par des composants mobiles!

La lame de coupe en mouvement et ses angles pointus peuvent causer des blessures.

- ▶ Procéder avec précaution au cours du travail.
- ▶ Éviter tout contact avec les lames de coupe en mouvement.
- ▶ Ne pas toucher la zone des lames de coupe - y compris lorsque l'appareil est arrêté - tant que la tondeuse est encore sous tension. Pour travailler sur les lames de coupe/ la tête de coupe, commencer toujours par couper l'alimentation électrique.

PRUDENCE

Risque de brûlure!

Une lubrification insuffisante de la tête de coupe peut provoquer un échauffement susceptible d'accroître la nervosité des animaux.

- ▶ Pendant la tonte, lubrifier les lames et la tête de coupe par l'orifice de lubrification prévu à cet effet au minimum toutes les 15 minutes pour éviter qu'elles ne s'assèchent.

3.3.1 Accumulateurs

PRUDENCE

Risque de blessure causé par une manipulation incorrecte des accumulateurs!

Les accumulateurs rechargeables doivent être manipulés avec une précaution particulière.

- ▶ Utiliser uniquement des accumulateurs d'origine.
- ▶ Ne pas jeter les accumulateurs dans le feu ou les exposer à des températures élevées. Il existe un risque d'explosion.
- ▶ Utiliser uniquement des accumulateurs non endommagés.
- ▶ Ne jamais exposer les accumulateurs et la station de recharge à un ensoleillement direct ou à de l'humidité.
- ▶ Ne jamais court-circuiter les accumulateurs. Un accumulateur est susceptible de brûler en raison de la surchauffe provoquée par un court-circuit.
- ▶ Ne jamais ouvrir un accumulateur. Le liquide s'écoulant lors d'une utilisation incorrecte est susceptible d'irriter la peau. Éviter tout contact avec le liquide. En cas de contact, rincer immédiatement la zone touchée par le liquide. Si le liquide pénètre dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau pendant 10 minutes et contacter un médecin sans délai.

3.3.2 Animaux

PRUDENCE

Risques de blessures causées par les animaux!

Le bruit de l'appareil peut déranger les animaux. Un coup de patte, une réaction vive ou le poids du corps de l'animal peuvent causer des blessures.

- ▶ Seules des personnes ayant l'expérience des animaux à tondre sont autorisées à travailler avec ceux-ci.
- ▶ Attacher solidement l'animal et le calmer avant de commencer le travail.
- ▶ Procéder avec précaution au cours du travail.
- ▶ Faire appel à une deuxième personne, si nécessaire.

REMARQUE

Réduction de la durée de vie des accumulateurs en cas de manipulation incorrecte!

Une manipulation incorrecte est susceptible de réduire la performance des accumulateurs.

- ▶ Utiliser uniquement la station de recharge d'origine. Tout autre dispositif de recharge est susceptible de détruire l'accumulateur.
- ▶ En cas de non-utilisation prolongée, débrancher la station de recharge de l'alimentation électrique.
- ▶ Retirer l'accumulateur de la station de recharge lorsque cette dernière n'est pas raccordée à l'alimentation électrique.
- ▶ Ne jamais insérer d'autres objets dans l'orifice de la station de recharge ou dans le logement de l'accumulateur sur l'appareil.
- ▶ Remplacer les accumulateurs qui ne sont plus capables de se recharger. Ils endommagent la station de recharge.

3.4 Équipement de protection individuelle (EPI)

PRUDENCE

Risque de blessure dû à un équipement de protection inadapté ou inexistant!

Le port d'un équipement de protection individuelle s'impose pendant le travail afin de minimiser les risques pour la santé.

- ▶ Pendant la tonte, porter systématiquement l'équipement de protection nécessaire.



Porter des chaussures antidérapantes permettant de garder l'équilibre sur des surfaces glissantes.



Porter des lunettes de protection pour protéger les yeux des particules virevoltantes.



Porter un équipement de protection ajusté et résistant aux déchirures, aux manches serrées et sans éléments affleurant. Il sert principalement à éviter d'être happé par les parties mobiles de la machine.

Ne pas porter de bagues, de chaînes ou d'autres bijoux.



Porter des gants de travail pour éviter les blessures.



Pendant le travail, l'émission sonore est généralement de 65 dB(A). Nous recommandons de toujours porter un protège-ouïe.

4 Caractéristiques techniques

Nous nous réservons le droit de procéder à des changements et améliorations techniques sans avis préalable.

4.1 Tondeuse

Poignée	Ø 54 mm
Longueur	280 mm
Poids avec accumulateurs	1,02 kg
Puissance moteur	} voir plaque signalétique sur la machine
Vitesse	
Émission de bruit	65 dB (A) (EN 60745-1:2009)
Incertitude K	3 dB (A)

4.2 Station de recharge et bloc d'alimentation

Tension	} voir plaque signalétique sur le bloc d'alimentation et la station de recharge
Courant absorbé max.	
Fréquence	

4.3 Accumulateur

Type	Li-Ion
Tension	10,8 V
Capacité	voir plaque signalétique sur l'accumulateur

4.4 Conditions de fonctionnement

Plage de température ambiante	0 - 40 °C
Hygrométrie relative maximale	75 %

5 Configuration et fonctionnement

5.1 Configuration

- 1 Lame de coupe
- 2 Tête de coupe
- 3 Orifice de lubrification
- 4 Réglage de la pression des lames
- 5 Partie moteur
- 6 Interrupteur Marche/Arrêt
- 7 Verrou de l'accumulateur
- 8 Cordon

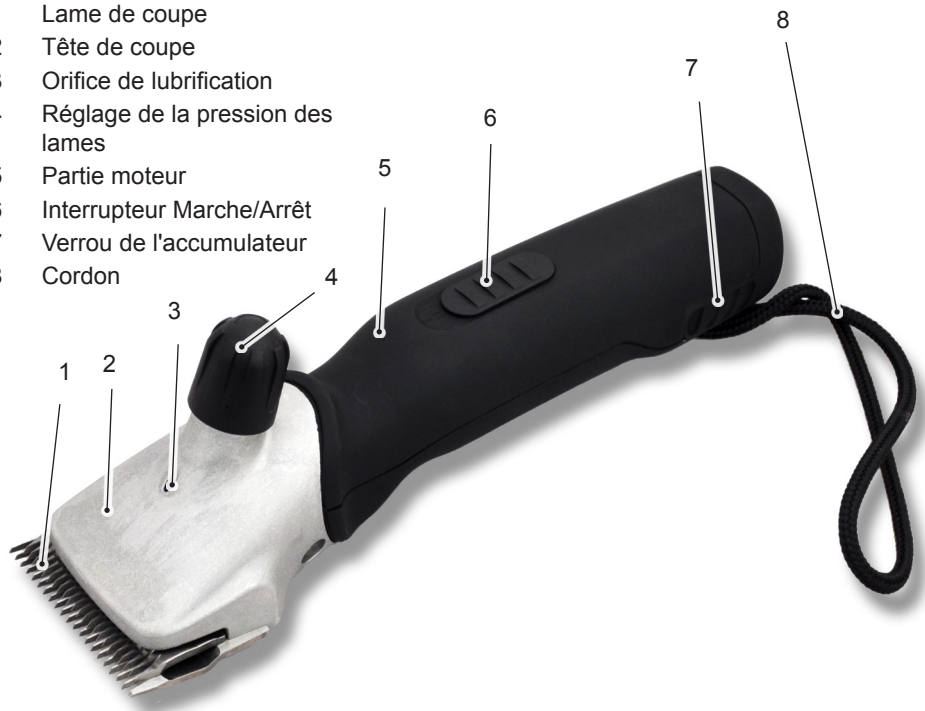


Abb. 1

5.2 Description du fonctionnement

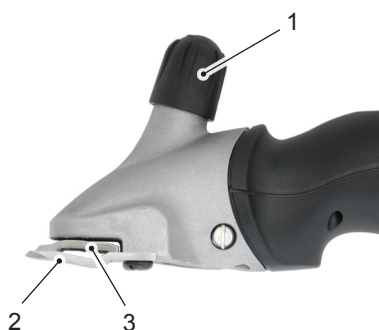


Abb. 2

La tondeuse sert à tondre des bovins et des chevaux. Deux lames de coupe en forme de peigne sont utilisées pour couper. Vissée au boîtier, la lame inférieure (2) appliquée sur la peau est fixe. La lame supérieure (3) effectue des va-et-vient transversaux contre celle-ci. La lame supérieure est actionnée par un levier oscillant. La pression entre les lames se règle au moyen du bouton de réglage (1).

6 Transport, emballage et conservation

6.1 Matériel fourni

- 1 tondeuse
- 1 paire de lames de coupe
- 1 station de recharge
- 1 accumulateur de recharge (en fonction de l'équipement)
- 1 bloc d'alimentation et sa fiche
- 1 tournevis spécial
- 1 bouteille de lubrifiant spécial
- 1 pinceau de nettoyage
- 1 coffret de transport et de rangement
- 1 mode d'emploi

REMARQUE

- Vérifier l'intégrité du matériel fourni et l'absence de dommages visibles. Signaler immédiatement à votre fournisseur/revendeur toute livraison incomplète ou endommagée.

6.2 Emballage

L'emballage est constitué exclusivement de matériaux écologiques.



La réintroduction de l'emballage dans le circuit des matériaux permet d'économiser des matières premières et de limiter les déchets. Éliminer les matériaux d'emballage devenus inutiles conformément aux prescriptions locales en vigueur.

6.3 Conservation

Conserver la tondeuse et ses accessoires dans les conditions suivantes:

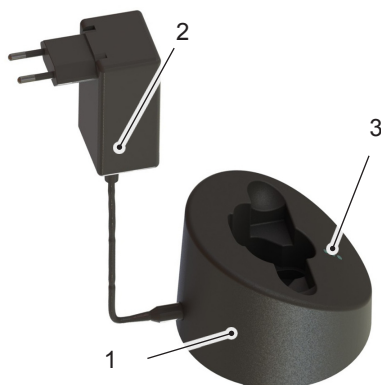
- ne pas les conserver à l'air libre.
- conserver dans un endroit sec et non poussiéreux.
- protéger de l'ensoleillement.
- éviter les vibrations mécaniques.
- température d'entreposage: de 0 à 40°C.
- En cas d'entreposage pendant plus de 3 mois, contrôler régulièrement l'état général de toutes les pièces.
- Après avoir utilisé la tondeuse, la nettoyer et la lubrifier soigneusement, puis la ranger dans son coffret avec le système de tonte desserré (risque de corrosion).

7 Utilisation

7.1 Exigences relatives au lieu d'utilisation

- Respecter les conditions de fonctionnement (voir chapitre **Caractéristiques techniques**).
- Les prises de courant situées à l'extérieur doivent être équipées d'un disjoncteur différentiel (FI).
- Le lieu de travail doit être suffisamment éclairé.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de manière à pouvoir couper rapidement l'alimentation électrique.
- L'emplacement d'installation doit être hors de portée des enfants.
- Le câble de raccordement de la station de recharge ne doit pas être tendu ou plié.
- Veiller à une aération suffisante.

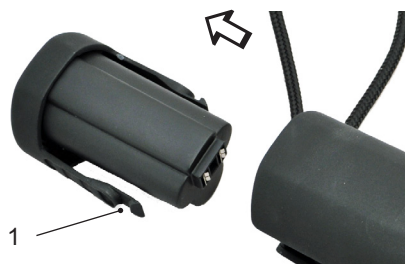
7.2 Installation de la station de recharge



- ◆ Placer la station de recharge (1) sur un support solide, plat, sec et propre.
- ◆ Raccorder la fiche du bloc d'alimentation (2) à la station de recharge.
- ◆ Raccorder la fiche du bloc d'alimentation à la prise du secteur.
- ◆ Lorsque la DEL inférieure (3) reste allumée en vert, la fiche du bloc d'alimentation est correctement branchée à la prise et la station de recharge est sous tension. La station de recharge est prête à l'emploi (voir aussi **chapitre 6.4**).

Abb. 3

7.3 Recharge des accumulateurs



- ◆ Presser les deux côtés du verrou de l'accumulateur (1) et retirer ce dernier.
- ◆ Vérifier la présence de corps étrangers ou de salissures sur les contacts de l'accumulateur.

Abb. 4

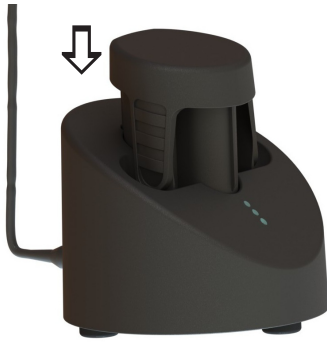


Abb. 5

- ◆ Insérer sans forcer l'accumulateur par le haut dans l'orifice de la station de recharge prévu à cet effet.

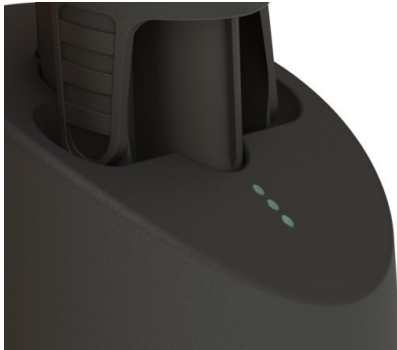


Abb. 6

- ◆ L'accumulateur se recharge. Les lumières défilantes des DEL symbolisent l'état de charge tout au long du processus (voir aussi **chapitre 6.4**). Dès que l'accumulateur est complètement chargé, toutes les DEL passent du rouge au vert et la station de recharge commute en mode de "charge de maintien".

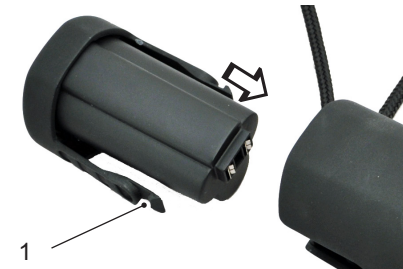
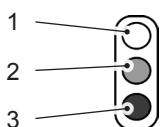


Abb. 7

- ◆ Insérer l'accumulateur chargé dans la tondeuse jusqu'à ce que le verrou de l'accumulateur (1) s'enclenche des deux côtés.

7.4 Témoin de charge



Les DEL sont représentées comme suit dans ce mode d'emploi:

- 1 DEL éteinte
- 2 DEL allumée (rouge)
- 3 DEL allumée (verte)



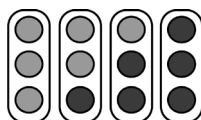
Les DEL indiquent quatre états de charge:

Fiche du bloc d'alimentation raccordée

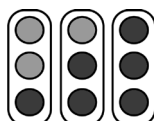
Lorsque la DEL inférieure reste allumée en vert, la fiche du bloc d'alimentation est correctement branchée à la prise. La station de recharge reçoit du courant et est prête à l'emploi.

Charge normale

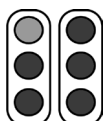
Les trois DEL restent allumées en rouge lorsque l'accumulateur est vide. Des lumières vertes défilantes indiquent que l'accumulateur est en cours de chargement. Le processus de recharge est représenté différemment en fonction de la tension résiduelle:



Accumulateur déchargé, accumulateur chargé à 0 %



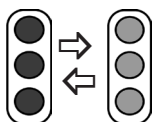
accumulateur chargé à 30 % env.



accumulateur chargé à 75 % env.

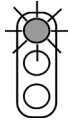


accumulateur chargé à 90 % env.



Décharge totale

Les DEL clignotent du rouge au vert si l'accumulateur est complètement déchargé. Le chargeur tente de recharger l'accumulateur. Si la tension n'augmente pas après quelques instants, l'affichage passe en mode "accumulateur défectueux". Dans le cas contraire, le processus normal de recharge commence.



Accumulateur défectueux

La DEL supérieure clignote en rouge en cas d'accumulateur impossible à recharger ou défectueux.

7.5 Réglage de la pression des lames



Abb. 8

Régler la pression des lames avant le début de la tonte comme suit:

- ◆ Tourner le bouton de réglage dans le sens de la flèche jusqu'à sentir une première résistance.
- ◆ Tourner le bouton de réglage d'un quart de tour supplémentaire dans le sens de la flèche.
- ◆ Si le résultat de la tonte se dégrade, tourner à nouveau le bouton de réglage d'un quart de tour dans le sens de la flèche pour augmenter la pression des lames. Si cette manipulation ne mène pas à l'effet souhaité, il faut remplacer ou affûter les lames de coupe.

REMARQUE

- ▶ Si la pression des lames est trop faible, des poils sont susceptibles de s'accumuler entre elles. Le résultat de la tonte est alors insatisfaisant. Dans ce cas-là, nettoyer les lames de coupe comme décrit au **chapitre 6.10**.

7.6 Mise en marche et extinction de la tondeuse



Abb. 9

- ◆ Pour mettre en marche la tondeuse, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt en position **I**.
- ◆ Pour éteindre la tondeuse, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt en position **0** (voir fig. 9).

7.7 Utilisation de la tondeuse

- ◆ Approcher l'animal par l'avant.
- ◆ Attacher l'animal à tondre et l'apaiser.
- ◆ Mettre en marche la tondeuse dans le champ de vision de l'animal.
- ◆ Surveiller le comportement de l'animal pendant la tonte.

- ◆ Éteindre la tondeuse après la tonte.

7.8 Remplacement des lames de coupe



Abb. 10

- ◆ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt en position "0" pour arrêter la tondeuse.
- ◆ Tourner le bouton de réglage dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la résistance cède.
- ◆ Poser la tondeuse sur une surface plane avec les vis de la plaque à peigne vers le haut.



Abb. 11

- ◆ Desserrer les vis de la plaque à peigne et retirer les lames de coupe.

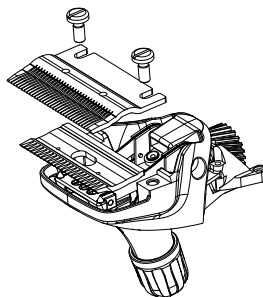


Abb. 12

REMARQUE

- ▶ Au cours du montage des nouvelles lames ou des lames affûtées, veiller à positionner correctement celles-ci l'une par rapport à l'autre.

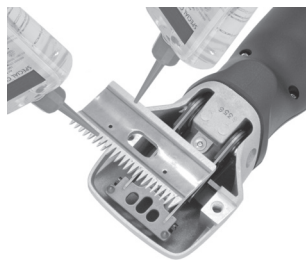


Abb. 13

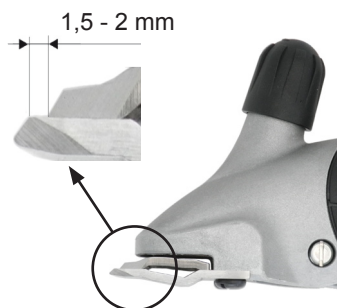


Abb. 14

- ◆ Placer la nouvelle lame supérieure dans les pointes de guidage du levier oscillant.
- ◆ Verser quelques gouttes de lubrifiant sur les surfaces affûtées de la lame de coupe supérieure.

- ◆ Installer la nouvelle lame inférieure. La positionner de telle manière que la surface affûtée de la lame inférieure dépasse d'environ 1,5 - 2 mm les pointes de la lame supérieure.
- ◆ Serrer à fond les vis de la plaque à peigne.

REMARQUE

- ▶ Travailler uniquement avec des lames aiguisées, changer les lames émoussées ou défectueuses auxquelles il manque des dentures. Les lames ne peuvent être affûtées correctement qu'avec des machines spéciales et par un spécialiste. Contacter dans ce cas votre centre technique.

7.9 Lubrification



Abb. 15

Pour obtenir un bon résultat de tonte et augmenter la durée de vie de la tondeuse (ainsi que de la tête de coupe), il est indispensable de déposer une fine couche d'huile entre la lame supérieure et la lame inférieure. Toutes les autres parties mobiles de la tête de coupe doivent également être lubrifiées.

- ◆ Verser quelques gouttes de lubrifiant sur les lames de coupe et dans l'orifice de lubrification situé sur la tête de coupe.

ATTENTION

Endommagement potentiel de la tondeuse!

Une lubrification insuffisante de la tête de coupe entraîne un échauffement ainsi qu'une réduction de la durée de vie de la tondeuse et des lames.

- ▶ Lubrifier suffisamment les lames pendant la tonte (toutes les 15 minutes minimum) pour éviter le fonctionnement à sec.
- ▶ Utiliser uniquement l'huile spéciale fournie avec l'appareil ou une huile de paraffine conforme à la norme ISO VG 15.

REMARQUE

- ▶ L'huile fournie avec l'appareil ne relève d'aucune classe de toxicité; elle ne provoque pas d'irritation cutanée chez l'être humain, ni chez l'animal. Environ 20% de cette huile se dégrade en 21 jours (CEL-L-33-T-82).

- Lubrifier les lames avant, pendant et après chaque usage.
- Lubrifier les lames au plus tard quand elles laissent des traces ou commencent à ralentir.
- Mettre quelques gouttes d'huile sur l'avant et sur le côté des lames (voir fig. 15).
- Remplacer immédiatement les lames endommagées pour éviter des blessures.

7.10 Nettoyage

Boîtier de la tondeuse

- ◆ Nettoyer le boîtier de la tondeuse à l'aide d'un chiffon sec.

Lames, tête de coupe et station de recharge

- ◆ Débrancher la station de recharge de l'alimentation électrique.
- ◆ Nettoyer les lames, la tête de coupe et la station de recharge à l'aide du pinceau fourni avec l'appareil.
- ◆ Lubrifier les lames de coupe, comme décrit au **chapitre 6.9**.
- ◆ Le cas échéant, retirer les poils présents dans l'orifice de la station de charge.
- ◆ Si nécessaire, nettoyer les contacts à l'aide d'un chiffon sec.

8 Dépannage

8.1 Consignes de sécurité

DANGER

Danger de mort causé par le courant électrique!

Le contact avec des câbles ou pièces sous tension présente un danger de mort!

- ▶ Éteindre la machine avant de commencer le dépannage.
- ▶ Les appareils électriques ne peuvent être réparés que par le service après-vente ou par des spécialistes formés par le fabricant.

8.2 Causes des pannes et dépannage

Panne	Cause possible	Dépannage
La lame supérieure ne bouge pas assez.	Les ressorts plats sont cassés.	Prévenir le service Clientèle.
	Le carré excentrique et/ou l'arbre excentrique sont usés (lubrification insuffisante).	
La lame supérieure ne bouge pas.	La roue dentée est défectueuse.	Prévenir le service Clientèle.
Le bouton de réglage est bloqué.	Le filet est encrassé ou rouillé.	Prévenir le service Clientèle.
	Le ressort de compression s'est bloqué.	
Les ressorts plats ont du jeu dans la fixation de la tête.	Les vis de la plaque à peigne sont desserrées.	Serrer à fond les vis de la plaque à peigne.
Le levier oscillant a du jeu par rapport aux ressorts plats.	Les ressorts plats et/ou les vis à tête cylindrique sont usés.	Prévenir le service Clientèle.
Le levier oscillant ne peut être déplacé que difficilement dans les deux sens.	La douille de centrage a disparu.	Prévenir le service Clientèle.

Panne	Cause possible	Dépannage
La tondeuse coupe mal ou ne coupe pas.	Les lames sont émoussées.	Prévenir le service Clientèle.
	Les lames ne sont pas affûtées suivant les consignes.	
	Les lames ne sont pas lubrifiées.	Lubrifier les lames toutes les 15 minutes.
	La pression des lames est trop faible.	Augmenter la pression des lames comme décrit au chapitre 6.5 .
	Les ressorts plats sont cassés.	Prévenir le service Clientèle.
	Les poils de l'animal sont trop humides.	Tondre uniquement des poils secs.
	Bourrage de poils entre les lames inférieure et supérieure.	Démonter les lames, les nettoyer et les lubrifier, puis les remonter et régler la pression des lames.
	La tête de coupe a trop de jeu.	Prévenir le service Clientèle.
	Les lames ne sont pas correctement positionnées.	Positionner correctement les lames, voir fig. 14 .
Le moteur ne tourne pas.	L'accumulateur est vide.	Recharger l'accumulateur.
	Contacteurs sales.	Éteindre la tondeuse. Nettoyer les contacteurs de la tondeuse et de l'accumulateur.
	Accumulateur défectueux.	Remplacer l'accumulateur.
	Odeur de brûlé sortant du logement du moteur / moteur brûlé.	Prévenir le service Clientèle.
	Tête de coupe bloquée.	La débloquer.
	Moteur et/ou électronique défectueux.	Prévenir le service Clientèle.
Le moteur tourne très lentement.	Les lames n'ont pas été suffisamment huilées.	Lubrifier les lames.
	Pression des lames trop forte.	Réduire la pression des lames comme décrit au chapitre 6.5 .
	L'accumulateur est presque vide.	Recharger l'accumulateur.
	Moteur et/ou électronique défectueux.	Prévenir le service Clientèle.
La partie moteur s'échauffe.	Pression des lames trop forte.	Réduire la pression des lames comme décrit au chapitre 6.5 .
	Moteur défectueux.	Prévenir le service Clientèle.

Panne	Cause possible	Dépannage
Durée de chargement de l'accumulateur trop courte et/ou les lames deviennent chaudes.	Les lames n'ont pas été suffisamment huilées.	Huiler les lames.
	Des accumulateurs défectueux, partiellement chargés ou vides ont été employés.	N'employer que des accumulateurs d'origine intacts et complètement chargés.
La DEL inférieure de la station de recharge ne s'allume pas.	La station de recharge n'est pas raccordée à l'alimentation électrique.	Raccorder la station de recharge à l'alimentation électrique.
	Système électronique ou bloc d'alimentation défectueux.	Prévenir le service Clientèle.
Le processus normal de recharge ne débute pas alors que l'accumulateur vide est en place.	Les contacteurs de l'accumulateur et/ou de la station de recharge sont sales.	Nettoyer les contacteurs.
	Accumulateur défectueux.	Remplacer l'accumulateur.
	Le système électronique est défectueux.	Prévenir le service Clientèle.
La DEL inférieure clignote par intermittence en vert/rouge.	L'accumulateur est complètement déchargé, la station de recharge tente d'augmenter la tension de l'accumulateur.	En cas de réussite, le processus normal de recharge commence (ne jamais conserver d'accumulateurs déchargés).
		En cas d'échec, la DEL inférieure s'allume en rouge (voir point du tableau suivant).
DEL supérieure allumée (rouge).	Accumulateur défectueux.	Remplacer l'accumulateur.

9 Pièces détachées

Voir liste des pièces détachées à la fin de ce mode d'emploi.

PRUDENCE

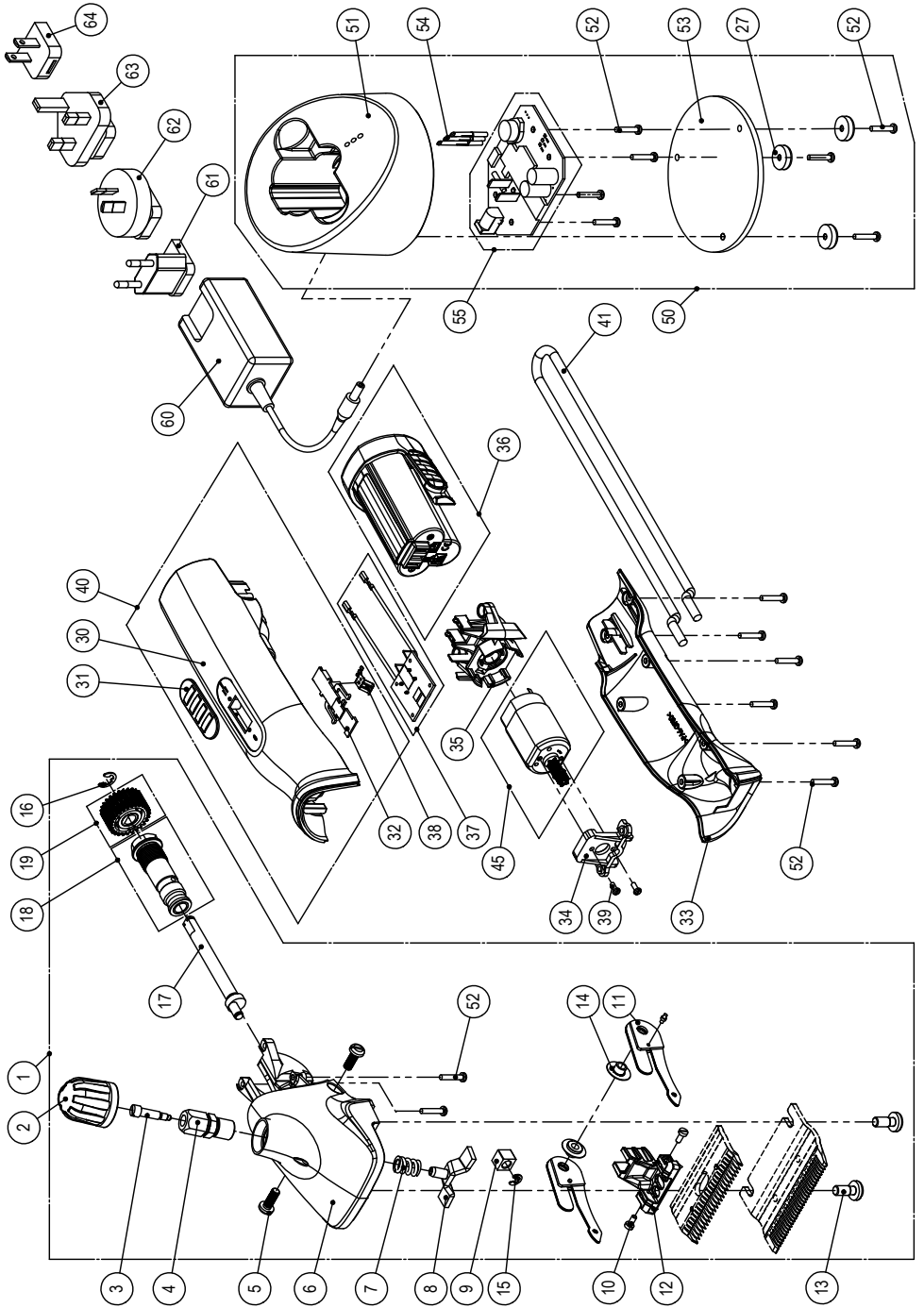
Des pièces détachées inadaptées ou défectueuses peuvent provoquer des dégradations, des dysfonctionnements ou une panne totale; elles peuvent aussi nuire à la sécurité.

- Utiliser uniquement des pièces d'origine fournies par le fabricant. Acheter les pièces détachées par l'intermédiaire d'un distributeur agréé ou directement chez le fabricant.

REMARQUE

- L'utilisation de pièces détachées non homologuées annule tous les droits à un dédommagement en matière de responsabilité civile, de dommages et intérêts, de réparation et de garantie par le fabricant ou son mandataire, ses revendeurs et représentants.

Pos.	Désignation	Total	Pos.	Désignation	Total
	Tondeuse		32	Boîtier en haut	1
1	Tête de tonte bétail complète	1	33	Boîtier en bas	1
2	Vis de réglage bétail	1	34	Support moteur face avant	1
3	Entretoise	1	35	Support moteur face arrière	1
4	Tige de vis de réglage	1	36	Accumulateur Li-Ion	1
5	Vis PH M5x14	2	37	Connecteur de protection de la machine	1
6	Carter de tête de tondeuse bétail	1	38	Contact de l'interrupteur	1
7	Ressort de pression	1	39	Vis à tête fraisée plate M2.6x6	2
8	Lame de pression	1	40	Coque supérieure du boîtier prémontée, avec presse-interrupteur	1
9	Carré excentrique	1	41	Cordon	1
10	Vis à tête cylindrique avec tige M3 X 6	2	45	Motor complet	1
11	Lames de ressort	2	50	Station de recharge complète	1
12	Levierpivotant	1	51	Partie supérieure du boîtier pour la station de recharge	1
13	Vis de peigne bétail/chevaux	2	52	Vis PT Kombitorx KA 30 x 16	15
14	Anneau de centrage complet	2	53	Plaque de base pour la station de recharge	4
15	Circlip pour arbre taille 3.73	1	54	Conduit de lumière	1
16	Circlip pour arbre taille 6	1	55	Connecteur de protection de la station de recharge	1
17	Arbre d'excentrique bétail	1	60	Bloc d'alimentation	1
18	Palier pour excentrique complet	1	61	Connecteur UE	en option
19	Renvoi Z22 bétail	1	62	Connecteur AUS	en option
27	Pied en caoutchouc	3	63	Connecteur GB	en option
30	Ressort d'arrêt pour interrupteur	1	64	Connecteur US	en option
31	Interrupteur coulissant	1			



10 Élimination



ATTENTION

Dommages écologiques en cas d'élimination incorrecte!

- ▶ Les déchets d'équipements électriques et électroniques, les lubrifiants et autres matières consommables doivent être traités comme des déchets spéciaux. Seules des entreprises agréées sont habilitées à procéder à leur élimination!

REMARQUE

- ▶ Remettre la tondeuse à un centre technique ou à une entreprise électrique spécialisée de la région en vue de son élimination.